

EVROPSKI PARLAMENT

2004



2009

Odbor za kulturo in izobraževanje

ZAČASNO
2004/2040(DEC)

15.12.2004

OSNUTEK MNENJA

Odbora za kulturo in izobraževanje

za Odbor za proračunski nadzor

o sprejetju zaključnega računa o izvrševanju splošnega proračuna Evropske unije za finančno leto 2003
(2004/2040(DEC))

Oddelek III – Komisija

Pripravljalavka osnutka: Helga Trüpel

PA_NonLeg

POBUDE

Odbor za kulturo in izobraževanje poziva Odbor za proračunski nadzor, kot pristojni odbor, da v svoj predlog resolucije vključi naslednje pobude:

1. pozdravlja dosedanje ukrepe Komisije, da bi odpravili pomanjkljivosti programskega načrta in poslovanja, ki so uničile prvo generacijo programov Socrates in mladinskih programov; pozdravlja izboljšano arhitekturo in postopke upravljanja v nedavno sprejetih predlogih za naslednjo generacijo mladinskih programov in programov vseživljenjskega učenja;
2. ugotavlja, da se Komisija sooča s težavno nalogo, ko skuša uskladiti zahteve za to, da bi bila upravna bremena prosilcev za štipendijo programov te vrste kolikor je mogoče lahka, z nekaterimi obveznostmi, ki vključujejo pravila za izvajanje finančne uredbe, da bi zagotovili dobro finančno poslovanje;
3. poudarja svoje prepričanje, da bi morala biti sorazmernost vodilno načelo upravnih in računovodskih zahtev naslednje generacije mladinskih programov in programov vseživljenjskega učenja; poudarja prednosti ciljnih odstopanj od pravil za izvajanje finančne uredbe, ki dovoljujejo:
 - pogostejšo dodelitev pavšalne pomoči z dovoljevanjem enostavnejših prijavnih obrazcev in pogodb,
 - večjo podporo sofinanciranja s prispevki v blagu in manj zahtevne računovodske obveznosti upravičencev v takšnih primerih,
 - enostavnejšo dokumentacijo finančnih in operacijskih zmogljivosti upravičencev;
4. poudarja pomembnost pravočasne objave vmesnih in naknadnih ocenjevalnih poročil o prihodnosti mladinskih programov in programov vseživljenjskega učenja.

OZADJE

1. Po členu 276 Pogodbe izvrševanje proračuna Skupnosti naknadno odobri Parlament – v skladu s priporočilom Sveta – s **postopkom za sprejetje zaključnega računa**. Z besedami organa: „Sprejetje zaključnega računa pomoči je uradna izjava Parlamenta, da se strinja z izvrševanjem proračuna s strani Komisije.“ To je politična potrditev upravljanja Komisije s proračunom Unije.“
2. Osnova postopka za sprejetje zaključnega računa je letno poročilo Računskega sodišča, objavljeno novembra v letu, ki sledi proračunskemu letu, na katerega se nanaša. Ugotovitve v poročilu Sodišča izhajajo iz revizije prihodkov in odhodkov ter sledijo predložitvi revidiranih poročil vseh evropskih institucij. Vsako poročilo vsebuje izjavo o zanesljivosti poslovnih knjig ter o zakonitosti in pravilnosti transakcij, povezanih s splošnim proračunom. Letno poročilo upošteva tudi posebna poročila o nekaterih področjih, ki jih je Sodišče sprejelo po zadnjem postopku za sprejetje zaključnega računa; in kot odgovor na prejšnja poročila pripominja v zvezi z ustreznostjo sprejetih ukrepov.
3. Posebno poročilo št. 2/2002 se je osredotočilo na sistem upravljanja, ki ga izvaja DG EAC za programa „Socrates“ in „Mladi za Evropo“ (1995–1999). Ugotovljene so bile:
 - slabosti v programskem načrtu in sistemu upravljanja,
 - pomanjkljivosti v izvajanju dejavnosti in projektov obeh programov, vključno z zamudami zaradi zapletenih upravnih in finančnih postopkov,
 - neustreznosti v notranjem nadzornem sistemu Komisije,
 - pomanjkljivosti v programskem ocenjevanju Komisije.
4. Revizijske ugotovitve Sodišča so bile izrecno podprte v poročilu Parlamenta o sprejetju zaključnega računa splošnega proračuna za finančno leto 2001.
5. V svojem nadaljnjem posebnem poročilu št. 2/2002 je Sodišče sklenilo (odstavki 6.46–6.59, strani 246–250 letnega poročila za leto 2003), da je Komisija obravnavala številne pomanjkljivosti, ki jih je v posebnem poročilu ugotovilo Sodišče. Nadalje ugotavlja, da je imela Komisija na nekaterih področjih, kot sta programski načrt in upravljavska struktura, le omejen manevrski prostor, saj je bila pravna podlaga za sedanjo generacijo programov (2000–2006) sprejeta, preden je Sodišče sestavilo poročilo.
6. Na drugih področjih pa je nadaljnje posebno poročilo odkrilo nenehne pomanjkljivosti. Sodišče ugovarja, da mora Komisija:
 - poenostaviti programski načrt in upravljavsko strukturo prihodnjih mladinskih programov in programa „Socrates“,
 - razviti ustrezne in izmerljive kazalnike,
 - poenostaviti upravne postopke, npr. uporabo elektronskega sistema ali predložitvev in obravnavo predlogov s strani nacionalnih agencij,
 - dajati nacionalnim agencijam boljša navodila pri revizijskem delu, ki je nujno za predložitvev revizijskih potrdil, in strategijo za preverjanje, da ta potrdila ustrezajo najmanjšim standardom,
 - zagotoviti ocenjevanje pomembnih upravnih vprašanj, zlasti poskusov poenostavitve upravnih in finančnih vidikov, ter sporočiti rezultate teh ocenjevanj Parlamentu,

Svetu in nacionalnim agencijam, tako da ugotovitve lahko upoštevajo pri snovanju naslednjih programov.

7. Odgovori Komisije na pripombe Sodišča so na straneh 267-268 poročila Sodišča. Ključne točke:
- arhitektura, predlagana za naslednjo generacijo programov (2007–2013), je enostavnejša od sedanje generacije, ki je enostavnejša od programov iz let 1995–1999,
 - nadaljuje z razvojem izmerljivih kazalnikov,
 - nadaljevala bo s poenostavljanjem upravljanja z dejavnostmi (npr. pogostejša dodelitev pavšalne pomoči),
 - zagotovila je boljša navodila nacionalnim agencijam v zvezi z revizijskimi potrdili in okrepila njihovo revidiranje (npr. že na začetku ni sprejela večine revizijskih poročil, zagotovljenih glede na poročilo iz leta 2003),
 - okrepila je prizadevanje za ocenjevanje programov in bo zagotovila končno ocenjevanje učinkovitosti (izvajanje in rezultati) in zmogljivosti (upravni in finančni vidiki).
8. Pripravljavka osnutka splošno meni, da je podala Komisija prepričljive odgovore na točke Sodišča. Meni, da bi **Parlament moral**:
- pozdraviti dejstvo, da je Komisija, kot kažejo njegovi predlogi za naslednjo generacijo mladinskih programov in programov vseživljenjskega učenja, pridobila izkušnje iz pomanjkljivosti programskega načrtovanja in poslovanja, ki so uničile prvo generacijo programa Socrates in mladinskih programov,
 - upoštevati, da se Komisija sooča s težavno nalogo, ko skuša uskladiti zahteve za to, da bi bili programi kar se da prijazni uporabnikom in nebirokratski, z zahtevami pravil za izvajanje finančne uredbe, da bi zagotovili dobro upravljanje z javnimi sredstvi,
 - poudariti svoje prepričanje, da bi morala biti sorazmernost vodilno načelo upravljanja s štipendijami, in predlagati: pogostejšo dodelitev pavšalne pomoči; večjo podporo sofinanciranja s prispevki v blagu in manj zahtevne računovodske obveznosti upravičencev v takšnih primerih; enostavnejšo dokumentacijo finančnih in operacijskih zmogljivosti upravičencev,
 - poudariti pomembnost pravočasne objave vmesnih in naknadnih ocenjevalnih poročil.
